



DE | EN | FR | IT | ES

InPoL	Polarität der Eingänge Polarity of the inputs Polarité des entrées Polarità delle entrate Polaridad de las entradas
nPn	nach 0 V schaltend switching to 0 V commutation à 0 V commutazione a 0 V conmutación a 0 V
PnP	nach +UB schaltend switching to +UB commutation à +UB commutazione a +UB conmutación a +UB
FilTEr	Zuschaltung des 30 Hz Filters Switching on the 30 Hz filter Activation du filtre 30 Hz Attivazione del filtro 30 Hz Activación del filtro 30 Hz (INP A)
oFF	30 Hz Filter aus (fmax) 30 Hz filter off (fmax) Filtre 30 Hz désactivé (fmax) Filtro 30 Hz disattivato (fmax) Filtro 30 Hz desactivado (fmax)
on	30 Hz Filter ein 30 Hz filter on Filtre 30 Hz activé Filtro 30 Hz attivato Filtro 30 Hz activado
StArt	Eingangsart Input mode Type d'entrée Tipo d'entrata Tipo de entrada
GAtE.Lo	Start/Stop über Inp B. Zeitmessung wenn Inp B (Tor) nicht aktiv oder offen Start/Stop via Inp B. counting while Inp B (Gate) not active or open Marche/arrêt par Inp B. Mesure du temps si Inp B (porte) n'est pas actif ou est ouvert Start/Stop tramite Inp B. Misura di tempo se Inp B (porta) non è attivo o è aperto Inicio/Parada por Inp B. Medición si Inp B (puerta) no está activo o está abierto
GAtE.hi	Start/Stop über Inp B. Zeitmessung wenn Inp B (Tor) aktiv (High-Pegel bei pnp; Low-Pegel bei npn) Start/Stop via Inp B counting while Inp B (Gate) active (High level with pnp; Low level with npn) Marche/arrêt par Inp B. Mesure du temps si Inp B (porte) est actif (niveau haut pour pnp; niveau bas pour npn) Start/Stop tramite Inp B. Misura di tempo se Inp B (porta) è attivo (livello alto per pnp; livello basso per npn) Inicio/Parada por Inp B. Medición si Inp B (puerta) está activo (nivel alto para pnp; nivel bajo para npn)
Inb.Inb	Zeitmessung wird mit INP B gestartet und gestoppt (LOW-HIGH Flanke bei pnp; HIGH-LOW Flanke bei npn). Jede aktive Flanke ändert Zählstatus Count Start/Stop via INP B (LOW-HIGH edge with pnp; HIGH-LOW edge with npn). Every active edge changes the counter status Mesure de temps mise en marche et arrêtée par INP B (front d'impulsion montant pour pnp; front d'impulsion descendant pour npn). Chaque front actif modifie l'état du comptage Start e Stop della misura di tempo tramite INP B (fronte d'impulso ascendente per pnp; fronte discendente per npn). Ogni fronte attiva modifica lo stato del conteggio Medición puesta en marcha y parada por INP B (frente de impulso ascendente para pnp; frente de impulso descendente para npn). Cada frente activo modifica el estado de conteo
InA.Inb	Zeitmessung wird mit INP A gestartet, mit INP B gestoppt (LOW-HIGH Flanke bei pnp; HIGH-LOW Flanke bei npn) Count start via INP A, stop via INP B (LOW-HIGH edge with pnp; HIGH-LOW edge with npn) Mesure de temps mise en marche par INP A, arrêtée par INP B (front d'impulsion montant pour pnp; front d'impulsion descendant pour npn) Start della misura di tempo tramite INP A, Stop tramite INP B (fronte d'impulso ascendente per pnp; fronte discendente per npn) Medición puesta en marcha por INP A, parada por INP B (frente de impulso ascendente para pnp; frente de impulso descendente para npn)
tModE	Betriebsart Operating mode Mode de fonctionnement Modo di funzionamento Modo de funcionamiento
h.Min.S	Zeiteinheit: Stunden:Minuten:Sekunden (Dezimalpunkteinstellung wird übersprungen) Time units: Hours:Minutes:Seconds (decimal point setting is ignored) Unité de comptage: Heures: Minutes: Secondes (le réglage du point décimal est ignoré) Unità di conteggio: Ore:Minuti:Secondi (la regolazione del punto decimale è ignorata) Unidad de conteo: Horas:Minutos:Segundos (el ajuste del punto decimal no se tiene en cuenta)
dP	Dezimalpunkteinstellung Decimal point Réglage du point décimal Regolazione del punto decimale Ajuste del punto decimal
rESmd	SET/RESET-Modus SET/RESET Mode Mode de répositionnement Modo SET/RESET Modo SET/RESET
MAnEL	Manuelle Rückstellung und elektrische Rückstellung Manual reset and electrical reset Remise à zéro manuelle et électrique Ripristino manuale ed elettrico Puesta a cero manual y eléctrica
no rES	Keine Rückstellung möglich No reset Pas de remise à zéro Nessun ripristino No hay puesta a cero
EL rES	Nur elektrische Rücksetzung Only electrical reset Remise à zéro électrique Solo ripristino elettrico Puesta a cero eléctrica sólo
MAnrE	Nur manuelle Rücksetzung Only manual reset Remise à zéro manuelle Solo ripristino manuale Puesta a cero manual sólo
SEtPt	SET-Wert SET-Value Valeur de répositionnement Valore SET Valor de SET

Fritz Kübler GmbH
 Schubertstrasse 47
 D-780 54 Villingen-Schwenningen
 Germany
 Phone +49 7720 3903 - 0
 info@kuebler.com
 www.kuebler.com